

dunatáj

XI. évf.

1. szám
2000.
január 7.

5 korona

MAGYAR NYELVŰ REGIONÁLIS HETILAP

Lapunk
szerkesztősége
minden kedves
olvasónknak
eredményekben
gazdag, békés,
boldog
új esztendőt
kíván!

Gúta zárt és nyitott...



Az évezred búcsúztatása és a kétezredik esztendő köszöntése terén Gúta minden túlzás nélkül sokban megelőzte a Komáromi járás többi városát és települését. No, nem éppen a külsőségekben, hanem az egyéb, nem kisebb súllyal bíró eseményekben. December 31-én itt tartották a 20. század utolsó esküvőjét, december 31-én született a komáromi kórházban Gál Péter és Annamária Péter nevű kisfia, aki 3200 grammos és 50 cm-es „legény”. A 2000. év első járási újszülöttjeként Kovács Árpád és Ibolya gyermekeként a kis Árpád (fent) érkezett január 2-án a világra, aki 3100 grammos és 49 cm-es. Január 3-án 0 óra 20 perckor született Podlucky Radoslav és Ibolya kislánya Dominika (lent), aki 3550 grammos és 52 cm-es „hölgy”. Kedden a kórház szülészeti osztályán az évszázad első gyermekeit felkereste Dr. Tóth Imre polgármester is, aki az édesanyákat a város lakosai nevében virágcsokorral, az újszülötteket pedig aranyláncsal köszöntötte.



Phare támogatásból épül a két Komárom közös művelődési központja

Júniusban átadás?

A Tiszti Pavilon udvarán épül Észak- és Dél-Komárom közös művelődési központja, amelyet a tervek szerint augusztus 23-án adnak át rendeltetésének. A közelmúltban az építkezési munkálatokat megtekintette az EU egyik biztosa is, aki a tapasztalatról olyan kedvező jelentést írt, hogy a Phare programból jóváhagyott pénz első részletét, 50 ezer eurót már át is utalták a város számlájára.

A kulturális központ kivitelezésére 43 százalékban járul hozzá az EU, a maradék 57 százalékot a két város közös beruházásból fedezi. Észak-Komárom bankkölcsönt vett fel az építkezésre. A tervek szerint egy fedett színpadot építenek fel az udvaron, amelyhez egy ugyancsak fedett, 440 férőhelyes nézőtér is tartozik. Ezek kivitelezésével egyidőben a Tiszti Pavilon tetőzete és udvarának belső homlokzata is megújul. A munkálatokat a kivitelező

egyébként még ez év júniusában szeretné befejezni, ami annál is inkább közérdek, mivel az EU csak abban az esetben utalja át a fennmaradó támogatást, ha a nyári színpad építése augusztus 23-ig véglegesen befejeződik. A két város már itt szeretné megrendezni a közös rendezvényeket, nyaranta pedig színelőadásokat, mozivetítéseket tartanak majd a reprezentatív környezetben.

—M—

Ezredfordulói kilátások Ekelen

A gondok ellenére...

Közismert tény, hogy az egyre romló gazdasági helyzet főként a községi önkormányzatokat teszi próbára, hiszen itt még kevesebb a bevételi forrás, az adóként befolyó összeg. Ebből adódóan mind kevesebb jut a fejlesztésre, egyre inkább a túlélésre kell összpontosítsák minden erejüket.

Hasonló a helyzet Ekelen is, bár Fehér Miklós polgármester szerint a rossz kilátások ellenére viszonylag jó évet tudhatnak maguk mögött. Sikerült megkezdeniük például a község közigazgatása alá tartozó Šturová település

gázművesítését, amely a tervek szerint idén befejeződik. Ugyancsak elkészült végre az iskola gázfűtésre való átállítása és sikerült két új munkahelyet kialakítani csökkenő munkaképességűek alá (Folytatás a 2. oldalon)

Osvát Erzsébet:

Jókedvű köszöntő

Tele a tarisznyám
tréfával, jókedvvel.
Csombékot kötök rá,
hogy el ne szökhesse.
Az új esztendőre
tartogatom kincsemet.
Aki búval bélelt,
annak adok ingyen.

Gyertek, ti kesergők,
ez mind a tiétek.
Jószíveddel kínálom,
itt van hát, vigyétek!
Marad magamnak is,
nektek is jut bőven.
Legyen jó kedvetek
az új esztendőben!

Közúti balesetek

Közlekedésbiztonsági szempontból viszonylag nyugalmasnak voltak mondhatók a leköszönő évezred utolsó és a beköszöntött két-évezred esztendő első napjai a Komáromi járás közútjain, hiszen 1999. december 27-e és 2000. január 2-á között összesen nyolc baleset történt, amelyek következtében egy ember könnyebb sérüléseket szenvedett, az anyagi károk értéke viszont meghaladta a 700 000 koronát. Egy kivételével valamennyi balesetet személyautók sofőrei okozták. Három balesetet szenvedett sofőr nem teljesítette alapvető köteleességét, hárman nem az útviszonyoknak megfelelő sebességgel közlekedtek, egy balesetet okozott a helytelen vezetés mód, egyet pedig a gépjármű meghibásodása. A legtöbb baleset Komáromban (4) történt, míg Gútán két, Ógyallán és Nemesócsán pedig egy-egy baleset volt.

Az utak pedig síkosak... Összeütközött két személyautó december 28-án 15 óra körül a Komáromból Pozsonyba vezető 1/63-mas úton. R. Norbert 22 éves komáromi lakos Audi 80-as típusú autóján Pozsony felé haladt, s mivel nem az útviszonyoknak megfelelő sebességgel közlekedett, autója megcsúszott a síkos úton és összeütközött egy szembejövő Nissan Patrol típusú autóval, amelyet R. Ferenc 40-éves komáromi lakos vezetett. Sérülés szerencsére nem történt, az anyagi kár viszont mintegy 400 000 koronára tehető. Egyik sofőr sem fogyasztott szeszes italt.

Rendőrségi hírek

„Erős” emberek. Eljárás indult Cs. László 23 éves komáromi és D. Antal ugyancsak komáromi lakos ellen, akiket közhasznú létesítmény tettestársként elkövetett szándékos rongálásával gyanúsítanak. A két ittas férfi december 28-án 1,30 óra körül a komáromi Megyercesi utcán felborított egy telefonfülkét, aminek következtében a telefonkábel is elszakadt és a telefon használhatatlanná vált.

Rendbontásért és magántulajdon rongálásért indult eljárás K. Sándor 28 éves pathi lakos ellen, akit azzal gyanúsítanak, hogy december 26-án 19 óra körül az izsai Fehér ló vendéglőben ittasan megrongálta a söntéspultot és tetteivel 13 500 koronás kárt okozott a tulajdonosnak.

Tettestársként elkövetett lopással gyanúsítják P. Gyula 45 éves és O. Gábor 31 éves gútai lakosokat, akit szilveszter estéjén 21 óra körül feltörték az Üzletoron egy garázst, ahonnan mintegy négyezer korona értékű tárgyakat loptak.

Igar István főhadnagy

A gondok ellenére...

Befejezés az 1. oldalról)

kalmazásával a helyi szeméttel-elen, amelynek az idén folytatódik a fejlesztése. Az év eredményének könyvelhető el a villanyvezetékek felújítása és a villanyvezetékek felújítása és a falu köztisztaságának javítása is. Ami a község idei költségvetését illeti, Fehér Miklósnak megintcsak nincs oka a derűlátásra. A községben nagy a munkanélküliség, munka-lehetőséget csak a fűrészelés, egy svájci érdekeltségű koszorú-kötő kisüzem, egy tésztagyár, a községi hivatal mellett működő varroda és egy asztalosműhely biztosít. Az ekeli szövetkezet megszűnt, egy nagymenyéri cég vette át, a štúrovái önállóként működik, az állami birtok utódja, a Poľnokon viszont komoly problémákkal küzd. A helyzet tehát nem éppen rózsás, ám a nehézségek ellenére a község önkormányzata idén szeretné javítani az utak állapotát és bővíteni a vízvezeték-hálózatot. Gondot jelent ennek előregedett volta, s az ivóvíz minősége is, melynek védelmére és javítására a környező községek összefogása eredményeként születőben van egy tervszelvény, ennek eredménye egy Nagykeszin létrehozandó közös tisztítóállomás lesz. Ugyancsak megoldatlan és egyelőre vita tárgyát képezi a vízvezeték-hálózat működtetésének joga, melyre vonatkozóan januárban jár le a Nyugatszlovákiai Csatorna- és Vízművekkel kötött szerződés.

Megoldásra váró probléma tehát akad bőven, csak a lehetőségek, az egyre súlyosbodó anyagi gondok szabnak mind áthághatatlanabb gátat a vidékfejlesztésnek. Ilyen körülmények között lassan már a község életmenetének szinten tartása is eredményként könyvelhető el. —nkzs—

Olvasóink elnézését kérjük azért, mert a Dunatáj múlt évi 51-52-es, dupla számában tévesen közöltük a lap árát, amely természetesen 10 korona volt.

KOLOCSICS

JÁTÉK- és SPORTSZEREK
NAGYKERESKEDÉSE

2000-ben is

óvodák, iskolák
és gyermekotthonok
számára nagykereskedelmi
árakat biztosítunk,
nyugdíjasoknak
kedvezményt adunk!

Komárom
Ferencsek utcája 6.
Tel.: 0905 646 268



PUŠKÁRSTVO ŠKORPIÓN

Ponúkame nasledovné služby:

- * opravy, úpravy, ladenia dlhých a krátkych zbraní
- * povrchové úpravy zbraní (černenie, obnovenie rybín na pažbe, politúrovanie pažby, atď.)
- * nastrelovanie zbraní
- * reštaurovanie zbraní
- * znehodnocovanie zbraní
- * výroba zbrane „na mieru“ podľa priania zákazníka
- * kovorytecké a drevořtecké práce (gravírovanie) podľa priania zákazníka
- * predaj zbraní a streliva na objednávku.

Nájdete nás na adrese: ul. Roľníckej školy, bývalý areál OSP, (biela jednoposchodová budova), Komárno.

Telefón: 0905 216 480 non stop, privát (večer): 0819/725 229, cez týždeň: od 8.00 do 17.00, cez víkend a sviatky na hore uvedenom mobilnom telefóne.



Ne feledjék:

2000-ben is rendkívüli redőnyakciókkal, gyors és megbízható szereléssel igyekszünk ügyfeleinknek és a modern kor kihívásainak eleget tenni!

Szalagfüggöny és harmonikaajtók is megrendelhetők.
Tel.: 0905 216 340

Növényvédelem

Szobanövényeink védelme

Dísznövényeink védelme során különös figyelmet kell szentelni az **atkavésznek** elhárításának. A leggyakoribb a **közönséges takácsatka** (*Tetranychus urticae*), amely póllig faj, de elsősorban a levél-dísznövényeinket támadja meg. Gyakran megtalálható a ciklámentöveken, de a szegfű is és főleg szárazabb helyeken szaporodik. Az apró, szabad szemmel alig látható atkák a növény föld feletti részein, különösen a levelek fonáki részén szívogatnak, melynek hatására levéltorzulás, törpenövés, végül pusztulás következik be. Erős kézi nagyítóval azonban jelentéktű észrevehető és atkairtó szerekkel könnyen védekezhetünk ellenük. Erre a célra használhatunk: Apollo 50 SC (0,04–0,06%), Neoron 500 SC (0,1%), Nissouron 10 WP (0,07%), Omite 30 W (0,1–0,2%). Mindig tartsuk be a csomagoláson feltüntetett használati utasítást. Dísznövényeinken egyre jobban terjed a **tripsz-fertőzöttség** is. Nemcsak az üvegházakban terjednek ezek a kártevők, de a szobanövényeinkre is behurcolhatjuk őket. Nemcsak a szegfű, és a gladiolus, de a gerberát és a rokonnövényeket is előszeretettel támadja. A tripszek szivátsától, melyekről a tűszúrásához hasonló barna pettyek árulkodnak, jelentős kártétel keletkezik. A gladiolusz esetében a raktározás alatt a hagama is jelentősen károsodik a tripszek szivátsától. Fertőzés esetén használhatjuk ellenük az Actelic 50 EC-t (0,15–0,2%), de egyszeri kezelés-

től semmi esetre sem várhatunk kielégítő eredményt. A dísznövény-betegségek közül gyakori a **baktériumos varasodás**, amely főleg a hagymás növényeken fordul elő. A beteg növények leveleinek alapi részén kezdetben kicsi, vöröses foltok jelennek meg, ezek tolytonosan növekednek, összehajolnak és a levelek gyorsan elpusztulnak. Legjobb, ha a hagymákat ültetés előtt csávázzuk: Fundazol 50 WP (0,2%), Rovral Flo (0,4%), Bavistin WG (0,2%). A **hortenzia lisztharmata** ugyancsak káros a levelekre és a virágzatra is. A jellegzetes fehér bevonat legjobban a levelek színén szembetűnő. A betegségeknek gyakran áldozatul esik a virágkehely is és ez korai levélhullást okoz. Kéntartalmú készítményekkel védekezhetünk a lisztharmat ellen. Ilyen például a Thiovit (0,2%). Meleg, száraz helyiségekben veszélyeztet leginkább. Károkat okoz a ficus-fajokon élősködő **Colletotrichum ficus** nevű gombabetegség is. A tünetek többnyire a levélszél barnulásával kezdődnek s ezt fekélyes levélvarasodás követi. A betegségek olykor a hajtáscsúcsot sem kímélik. A gomba terjedését elősegíti a levelek mechanikai sérülése is. A védekezést a fertőzött levél eltávolításával kell kezdenünk, amellyel nagy mennyiségű fertőző anyagot semmisítünk meg, majd a következő szerek valamelyikével megpermetezzük a növényt: Dithane DG (0,2%), Novozip MN 80 (0,2%), Polyram WG (0,3%). A kezelést 7–8 nap után megismételjük.

Csekes Zoltán mérmök

OTT VOLT A DUNATÁJ IS...

Pótolni a szülői szeretetet

Karácsony első napján érkeztek haza a síkirándulásról, este pedig ott izgultak a klubhelyiség zárt ajtaja előtt, hiszen látták a karácsonyfa ablakfüggöny mögül kiszüremelő fényeit. Az ifjúságfalvai gyermekotthon lakói számára a nevelők készítették el az ajándécsomagokat, s ők maguk is izgatottan várták a gyerekek reagálását. Kiss Tibor igazgató ünnepi beszéde után a hagyományos karácsonyi kultúrműsor következett, amelyet a gyerekek maguk írtak, koreografáltak és állítottak össze. Egy serdülőkor küszöbén álló fiú nyitotta meg a műsort azzal az imával, amely valamennyi gyermekotthoni lakó óhaját tükrözte: **Édes Jézuska, Te, aki most születél, gondoskodj arról, hogy többé egyetlen gyerekek se kelljen felnőnie úgy, hogy ne tudná, mi az anyai szeretet, az apai kéz simogatása...**

A fiatal nevelők, de maga az intézet igazgatója is sűrűn törölgette a szemét. Amikor a hivatalos program véget ért, s minden gyerek a szobájában, vagy a folyosón próbálgatta az ajándékba kapott kisautót, a pokrócon hasalva folyt a társasjátékszata, az igazgatói irodában folytattuk a beszélgetést.

— Kis kollektíva a miénk, hiszen az itt lakó 32 gyermekről való gondoskodás, az éjjel-nappali ügyelet is csupán kilenc munkatérre igényel. A múlt év közepén kaptam a megbízatást ennek az intézménynek a vezetésére, s bevallom, egy számomra idegen vi-

lágba csöppentem. Megújítottam a nevelőgárdát, s többnyire fiatalokat alkalmaztam, mivel ők a koruknál fogva jobban megértik a gyerekek problémáit, átsegítik őket a felnőtté válás első megpróbáltatásain — magyarázza Kiss Tibor, majd hozzáfűzi: — Neveltjeink közül egy még óvodáskorú, tízen a 6 és 10 év közötti korosztályhoz tartoznak, tizenhárom 10 és 15 év közöttiek, míg nyolcan már középiskolások. Etnikailag és nemzetiségileg is erősen vegyes a gyermekotthon lakóinak összetétele, de éppen a közös sors az, ami a gyerekek közötti szeretetet és összetartozást erősíti.

A gyerekek olyanok, mint általában. Zajonganak, csacsognak, játszanak odakint. Számukra azonban a karácsony csak egy ünnep a többi között, s valójában nem is tudják átérezni azt, amit a normális családok életében jelent. — Ilyenkor, karácsony előtt megkérdezzük a gyámhatóságokat, melyik gyerekeket engedhetjük haza. Szomorú, de idén valamennyien itt töltik az ünnepeket, mivel nem volt olyan család, amely hazavárta volna gyermekét. Nekik a kis öröm is nagy, főképp akkor, ha a sikert saját maguk teremtik meg. Van focicsapatunk, korosztálygyőztes atlétáink, rendszeresen fellépnek a gyerekek a különféle kulturális rendezvényeken. Ezt a mai műsort saját maguk készítették nekünk, nevelőknek, s olyan örömmel, mintha a verseket, a karácsonyi dalokat az otthoni karácsonyfa alatt adták volna elő. Bennünket szülőpótlónak tartanak, s éppen ezért szeretném elérni, hogy valamennyien rászolgáljunk a bizalmukra. Hogy megérdemlik-e a szeretetet? Minden bizonnyal, hiszen szeretetre vágyanak, éheznek a simogatást, a kedvességet. Úgy viselkednek, mint a többi gyerek, vannak közöttük nagyon jó és közepes tanulók, tavaly pedig egyikük sikeresen államvizsgázott az egyik főiskolán. Az állami támogatás eléggé szűkös kereteket biztosít, de szerencsére a vállalkozók egyre bőkezűbbeknek bizonyulnak. Kaptunk játékokat, gyümölcsöt, édességet és szaraztást a konyhára. Az a tapasztalatunk, hogy aki ellátogat

ide, az átérzi a gyerekek titkolt fájdalmát, s ha csekélységgel is, de hozzá akar járulni életszínvonaluk javításához. A vadon élő állatok sokszor életük árán is védelmezik kicsinyeiket. Mi itt olyan árva gyerekek közé kerültünk, akiknek élnek a szülei, csak éppen nem törődnek a gyermekeikkel. Ők ezért árvaabbak az árváknál. Tudjuk, a kamaszok sokszor a paplan alá bújva sírnak, amikor éjszaka eszükbe jut az otthonuk, bármilyen durva, rideg is volt az a környezet. Mi bármennyire is igyekszünk, nem vagyunk képesek pótolni az apát, az édesanyát, a családi otthon melegét. Az a tapasztalatunk, hogy aki innen kerül és családot alapít, abból példás édesapa, édesanya válik, mert ő mindent elkövet azért, hogy kétszer annyi szeretetet adjon gyermekeinek, mint amire ő vágyott — mondta búcsúzóul Kiss Tibor igazgató.

Kisorsolták a STAR nyerteseit!

December folyamán a Star üzlethálózat komáromi és gútai üzleteiben nyerményjátékokat hirdettek. Mindazok, akik 500 korona felett vásároltak, sorsjegyet kaptak, amelyet karácsony előestéjén az üzletben a nyilvánosság előtt sorsoltak ki.

Az első díjat (automata fényképezőgép) Telekes Mária gútai lakos nyerte. A 2. díjat (festmény) Škablja Róbert komáromi lakos vihetha. A 3. díj (fényképalbum) Dunaradványra kerül Fónad István tulajdonába, míg az értékes fonnott kosárnak (kaspó), vagyis a 4. díjnak Madó Magdaléna komáromi lakos örülhetett. Ékszertertőt nyert Košťurjak Henrich komáromi és perselyt Uřatinský Zdenek komáromi lakos. A nyerteseknek ezúton gratulál a Star üzlethálózat vezetősége!

Közútjainkon egyre több az ittas vezető!

A rendőrség nagyobb felelősséget vár a volán mögött ülőktől

A múlt év közúti baleseti statisztikájának értékelésekor akár örömmel számolhatnánk be arról, hogy az 1998-as 675 karambol szemből tavaly 73-mal kevesebb, azaz 602 történt a Komáromi járás közútja-

in. Héttel kevesebb (10) halálos kimenetelű, 12-vel kevesebb (55) súlyos kimenetelű és 58-cal kevesebb (181) könnyű sérülésekkel végződő közúti balesetnél kellett helyszínelni. Csakhát...

Az 1998-as 40 milliós kárral szemben tavaly 28 millió 500 ezer koronás kár keletkezett az ütközések következtében. Igaz, az ittas állapotban okozott karambolok száma is csökkent (77-ről 68-ra), viszont átlagosan számolva ez azt jelenti, hogy az összes baleset 11 százalékát olyanok okozták, akik ittasan ültek a volán mögé. Sajnos, a súlyos következményekkel járó, illetve halállal végződő balesetek többségénél is szerepet játszott az alkohol. Mindéből arra lehet következtetni, hogy egyre inkább emelkedik azoknak a sofőröknek a száma, akik helytelenül értelmezik a „bátorságot”, illetve abban bíznak, hogy baj nélkül megússzák a közúti ellenőrzést.

Ótről hétre emelkedett az autóbusszofőrök, 54-ről pedig 58-ra

a tehergépkocsi-vezetők okozta karambolok száma. Annak ellenére, hogy a tavaly előtti 14-ről csak 15-re emelkedett a kerékpárosok okozta közlekedési balesetek száma, elégedettségre semmi okunk, hiszen éppen a közúti forgalom eme résztvevői a legsebezhetőbbek, s többnyire ők szenvedik el a legsúlyosabb következményeket is. Gyorshajtás miatt 114, helytelen előzés miatt 10, a helytelenül megválasztott vezetési mód következtében 124, a gépkocsi rossz műszaki állapota miatt 4 és a gépjárművezetők alapvető kötelességének elmulasztása miatt 217 baleset történt. A múlt évben a hét legveszélyesebb napja a csütörtök (97) és a péntek (96) lett, a legveszélyesebb napszaknak pedig a 15 és 17 óra közötti időszak (117) szá-

mított. Tavaly a balesetek közül 431-et járásbeli, 110-et más járásból érkezett, 22-t idegen állampolgár és 16-ot az útra tévedt vad okozott. Komáromban és vonzáskörzetében 269, Gútán 79, Ógyallán 152, Bátorkeszin 45, Nemesócsán 57 közúti baleset történt, míg Karva és Nagykeszi környékén nem történt karambol.

Január a maga hidegével, hószállingózásával, a ráfagyásokkal alaposan próbára teszi a gépjárművezetők felkészültségét. Rutinul, túlzott önbizalommal nem szabad vezetni. Legyünk óvatossá, körültekintők, hogy valamennyiünk számára felesleges komplikációk nélkül telhessen a harmadik évezredet köszöntő 2000. év.

Kovács Ferenc
főhadnagy

Pótszilveszter 2000

A komáromi
Kristály kávéház
január 15-én
mindazoknak, akik odahaza
köszöntötték a
2000. évet,
dárídós zenével
este 8-tól hajnali 3-ig tartó

pótszilveszteri bulit

rendez.
Belépődíj 45 korona
Taxik biztosítva!

Horoszkóp

VÍZÖNTŐ (I. 21. – II. 19.) A kikapcsolódás és a szerelem, a harmonikus kapcsolatok kerülnek előtérbe az év első napjaiban. Könnyen megtalálja a legjobb programot és szerettei sem akadékoskodnak önrel. Barátai egy percére sem hagyják önt magára. A szerelemben szerencsés, vonzereje ezúttal megsokszorozódik.

HALÁK (II. 20. – III. 20.) Az otthoni kikapcsolódás és a szórakozás ezúttal nem jelentette azt, hogy ön valóban képes jól érezni magát. Hajlamos túl sok felelősséget felvállalni. A hét folyamán érdekes ismerőse akad, aki később sokat segíthet pályafutásában.

KÖS (III. 21. – IV. 20.) A szabadidejében igazán kikapcsolódhat, a baráti társaságával pedig több időt tölt el, mint tervezte. Családtagjai is lekötik magukat, így igazán nem kell velük sokat foglalkoznia. A szilveszteri éjszakája is kellemesen tel. Az új év első napjaiban kaphat egy jó munkajánlatot.

BIKA (IV. 21. – V. 20.) Kellemes csatlódások, meglepetések érhetik önt a hét első napjaiban. Ez a hangulat alkalmas arra, hogy békét kössön barátaival, új ismeretségekre tegyen szert és megszakadjon az eddigi problémáitól. Anyagi helyzete fokozatosan javul, csak legyen egy kicsit türelmes.

IKREK (V. 21. – VI. 21.) A hét első napjaiban nehézkes és fáradékony lehet. Figyelmet a realitásokra kell koncentrálnia, meggyőző érvei ugyanis csak akkor lehetnek hatékonyak. A többi nap kellemes meglepetéseket tartogat az ön számára, jól ténne, ha nem tervezne előre egy konkrét programot.

RÁK (VI. 22. – VII. 22.) A partnerkapcsolatok és az új baráti kapcsolatok válhatnak fontossá ezen a héten. Könnyen ismerkedik és ez nem csak az elmúlt ünnepi hangulatnak köszönhető. A feledékenységre azonban hajlamos lehet, próbálja meg rendezni a feladatait.

OROSZLÁN (VII. 23. – VIII. 23.) A rokonkapcsolatok és a szórakozás, a kikapcsolódás ideje érkezett el az ön számára. Könnyen érvényesíti akaratát, és a magánéletére is jut ideje. Egyedül a házimunka az, amit kellemetlennek érez. A hét második felében hirtelen kisebb kellemetlenségekre kell számítania.

SZŰZ (VIII. 24. – IX. 23.) A kikapcsolódás és a romantika az, ami kiegyensúlyozottá teszi önt. Érdemes kiélni a kreativitását is ezen a héten. Szépérteket fejlesztheti és misztikus élményekben is részes lehet. A hét második fele mozgalmassáknak ígérkezik, még akkor is, ha eltervezi, hogy nyugodt körülmények között pihen majd.

MÉRLEG (IX. 24. – X. 22.) Otthonában kevésbé érzi jól magát, szívesebben utazgat, keresi fel rokonait, ismerőseit. Kellemesen csatlódhat azonban egy családtagjában, vagy kölcsönösen nagy örömet szereznek egymásnak egy kis kedvességgel. A szerelemben a közös gondolkodás és a jövő megtervezése, az álmodozás időszaka ez a hét.

SKORPIÓ (X. 23. – XI. 22.) Minden körülmények között jól érzi most magát, rokonaival pedig nagyon harmonikus kapcsolatokat képes kialakítani. A kisebb utazások és a szervezés az, ami feloldja önt. Ezen a héten munkahelyén sem okoznak önnek bosszúságot. Anyagi helyzete rohamosan javul.

NYILÁS (XI. 23. – XII. 21.) A hét első napjait hajlamos munkával, vagy hétköznapi teendők intézésével töltöni. Kellemesen csatlódhat egy barátjában, de a művészetekkel és miszticizmussal is eredményesen foglalkozhat a hét közepén. Ismeretségi körét bővítheti. Ezen a héten a legszerencsésebb napja a szerda lesz.

BAK (XII. 22. – I. 20.) A megjelenésével és a stílusával most imponálni fog szinte mindenkinek. A belső harmonia ugyanis szinte sugárzik önből. Ezen a héten az összes önre bízott feladatot könnyed eleganciával végzi el. A hét legszerencsésebb napja az ön számára a kedd.

M Ű S O R A J Á N L A T

SZOMBAT

Budapest 1

6.00 Aranyfűst, 8.00 Jó reggelt adj, Is-teneim!, 8.10 Te jössz!, 9.30 Jövő-mező, 10.00 Szombati mozaik, 12.35 Derült égből egy család, 13.25 Tranzit, 13.55 Háló, 14.25 Delta, 14.50 Kincses sziget, 15.05 A médiabiológus, 16.25 1100 év Európa közepén, 16.55 Inyen-ceneknek, 17.30 Királynő 2000, 19.00 Lottó-show, 19.30 Híradó, 20.00 Szatelit, 20.35 Uborka, 21.00 I.Q. Casino, 22.00 Az informátor (ír), 23.45 Egy taxi az éjszakában (francia-olasz)

TV2

6.30 Repülő ház, 7.00 tv2 matiné, 9.00 Cartoon Network, 11.00 Partitívó, 14.30 S Club 7, 14.55 Csillagközi szökevények (amer.), 15.50 Szabrina, a boszorkány, 16.15 Jó barátok, 16.40 Kaméleon (amer.), 17.35 Herkules, 18.30 Tények, 19.00 Baywatch, 19.55 He-Man, a világ ura (amer.), 21.50 Star Trek 3 (amer.), 23.40 Y-akták

RTL Klub

6.30 Ünneptár, 7.00 Kőlyökklub, 10.50 Csörre töltve, 11.30 Ausztrál expressz (ausztrál), 12.25 Kedvenc, 14.10 Galia-mappa, 14.40 Extralarge, 16.35 SeaQuest, 18.30 Híradó, 19.10 Titkok és szerelmek, 20.00 Kémek, mint mi (amer.), 21.50 Heti hetes, 22.50 Téblolyó, 0.05 Fekete vipera, 0.35 Kíehezve (amer.)

Duna tv

7.50 A kis medveboc, 8.00 Tarkabarka, 9.00 Ami igaz, az igaz, 10.25 Minty, 10.50 Miénk a tér, 12.20 Protestáns világ, 12.50 Anziksz, 13.05 Felelet az életnek, 13.50 Lenni vagy nem lenni (amer.), 15.30 Egyszer volt... a pilóta, 16.30 A Brusznai-per, 16.55 Minoritátes Mundi, 17.25 Mese, 18.55 Telen-tum, 19.40 Búszkeség és balítélet (brit), 22.00 Nehézlúk (francia), 23.35 Híradó, 0.00 Bolse Vita (magyar)

Pozsony 1

12.40 Selyemút, 13.30 A pénztárnál (cseh), 15.05 Triangulum, 16.00 Maugli, 16.20 Jake és a kőlyök (kanadai), 17.05 Eljen (cseh), 18.30 Esti mese, 20.00 Különleges szerelem, 21.35 Milan Lasicca műsora, 22.35 Telesport, 22.50 Cassidy és Cassidyné (francia)

Pozsony 2

13.00 A híd (szlovák), 14.10 A nagynéni, 15.00 Musical, 16.20 Természetfilm, 17.25 A föld jövője, 18.25 Jégkorong, 18.55 Manufaktúrákról és céhekről, 19.15 Bibliai történetek, 19.30 Híradó, 20.00 Dokumentumfilm, 20.25 Karácsonyi koncert, 21.30 A gyermek te vagy, 22.00 Balalajka show, 22.55 Woodstock

Markiza tv

6.05 Dallas, 9.30 Scooby-doo, 10.00 Power kapitány, és a jövő katonái, 12.30 Szupersport, 14.30 Felkészülteit?, 15.00 A hatalmas dzsungel, 15.30 Küldetés: Föld, 16.15 Szabrina, a kis boszorkány, 16.40 Dokumentumfilm, 17.00 Szuzan, 17.30 Szórakoztató műsor, 18.00 A holnapi lapok, 19.00 Híradó, 19.30 Saját lütlökkel, 20.00 Az okos is tévedhet, 21.05 Sztriptiz (amer.), 23.00 Veronika, 23.25 Badarságok, 0.05 Dr. Moreaua szigete (amer.)

Bécs 1

5.05 Csillagkapu, 5.55 Gyerekeknek, 9.45 Si VB, 15.45 Vészhelyzet, 16.30 Ally McBeal, 17.15 Szivecskem, 18.40 Szilveszter, 20.15 Csillagok háborúja (amer.), 22.15 Streetfighter (amer.), 23.50 Lázadás a Marson (amer.)

Bécs 2

9.30 Beau Brummel (angol), 11.15 A vig özvegy, 13.10 Családi szanatórium, 14.45 A világ hangja (német), 17.30 Tatz & Co, 20.15 Majdnem tökéletes válás, 22.05 Az ideális jelölt, 23.40 West Side Story

A Szlovák Rádió

magyar nyelvű adása

8.00 Hétről hétre, 11.30 Faluról falura, 12.10 Nótacsokor, 13.00 Irodalmi mozaik, 13.30 Tallózó, 14.00 Hírek, 14.05 Slágerhullám, 15.00 Lazítani, 16.00 Hírek, 16.05 Köszöntő, 17.40 Napzártá

VASÁRNAP

Budapest 1

6.00 Gazdatévé, 6.30 Gyerekeknek, 7.00 Vasárnap-sziget, 8.40 Beszéljünk a jövőnkéről, 9.00 Főter, 11.00 ... az én váram, 11.30 Taljánok Cszmaországban, 12.40 Derült égből egy család, 13.35 Linda és a főtörzs, 15.40 A madarak élete, 16.35 Emily, 17.30 Bűvös hatos, 18.00 Old Boys jubileumi koncert, 20.00 Slágerévé, 21.00 Gyönyörű lányok (amer.), 22.55 Örökös tagnyár TV2

6.00 Reggeli gondolatok, 6.30 Állatkert a hátságban, 7.00 tv2 matiné, 9.00 Cartoon Network, 11.00 Parker Lewis sohasem veszít, 11.45 Gimidi, 12.40 Shinggalan, a kis oroszlan, 13.35 Brady aranya (olasz), 15.15 MacGyver, 16.10 Az időutazó (amer.), 17.05 Xena, 19.00 Baywatch, 19.55 Marco Polo hihetetlen kalandjai (brit-olasz), 21.40 Columbo (amer.), 23.20 Az oroszlan ugrani készül (magyar)

RTL Klub

6.30 Ez nem boszorkányság!, 7.00 Kőlyökklub, 10.50 Csörre töltve, 12.00 Leműrok a köerdőben, 13.10 AutóMánia, 13.40 Kész átverés, 14.05 A világ legzadagabb macskája (amer.), 15.40 Acapulco akciósport, 16.40 2x2 néha sok(k)!, 17.10 Jesse, 17.40 Drágám, a kőlyök már megint összemerték!, 19.10 Titkok és szerelmek, 20.00 Halálos merülés (amer.), 21.40 Találd meg önmagad! (amer.)

Duna tv

7.15 Animációs filmek gyerekeknek, 8.25 Az időgép, 9.20 Hungaria Litterata, 10.25 Mitoszok és legendák, 10.55 Mesélő cégtáblák, 11.20 Millenniumi krónika, 12.40 A béke kikötő, 13.15 Kísértetek vonata (magyar), 14.45 A Strauss-dinasztia, 16.30 Kubai nyitány, 17.00 Talpalatnyi zöld, 17.30 Mese, 19.15 A kaméliás hölgy (fengyel), 21.05 Sportpercek, 21.15 Liv Ullmann (amer.), 23.00 Impressziók

Pozsony 1

13.00 A világ képekben, 13.45 Falusi álom, 14.30 Mese, 16.00 Maugli, 16.25 Az állomás előlőjárója (cseh), 17.55 Dokumentumfilm, 18.15 Főzzünk, 18.30 Esti mese, 19.30 Híradó, 20.00 Amíg van remény (amer.), 21.35 Keresztül-kasul, 22.05 Jennie Gerhardt

Pozsony 2

12.45 Mesék, 14.10 A nagynéni, 16.20 Kultúra és egyház, 17.00 Dokumentumfilm, 17.55 Sport extra, 18.25 Céhekről és manufaktúrákról, 18.45 Énekeljen velünk, 19.30 Híradó, 20.00 Selyemút, 21.20 Edith Piaf, 22.10 A gyermek szíve (amer.)

Markiza tv

6.05 Dallas, 9.30 A hetedik mennyország, 10.30 Szindbad kalandjai, 11.30 Kung Fu, 12.30 A tenger titkai, 13.30 Ezüst-tó kincse, 15.30 Walker, a texasi lovas, 16.30 Baywatch, 17.15 Divat, 18.00 A holnapi lapok, 19.00 Híradó, 19.30 Főzzünk, 20.00 Aranybánya, 20.30 Szerelémhajú, 21.15 Szlovákia-ban ez így van, 21.30 Így mutatnak a művészek, 21.50 Sporthétfője, 22.05 Anyai ósztón (amer.), 23.35 Navaró

Bécs 1

6.00 Gyerekeknek, 9.40 Sivilágkupa, 11.00 Gyerekeknek, 11.55 Sportmagazin, 12.25 Mr. Bean, 12.50 Sivilágkupa, 15.45 V.I.P. (amer.), 16.30 Teremtőt-lab, 17.40 Női silesiklás, 20.15 Kleopátra, 21.50 Női silesiklás, 22.20 Columbo, 23.35 Tethely

Bécs 2

13.30 Haza, idegen otthon, 14.15 My Fair Lady, 17.05 Idősek klubja, 18.00 Szerencsekerék, 18.30 Ausztria, 19.00 Híradó, 20.15 Ha szél a zene, 21.55 Hív München (német), 23.30 James Bond, 0.25 My Fair Lady

A Szlovák Rádió

magyar nyelvű adása

8.15 A hét témája, 8.30 Folytatásos regény, 9.00 Viágosság, 9.30 Aki tudja, írja meg, 10.00 Hírek, 10.05 Randevő, 14.05 Anyanyelvünk, 15.00 Nevelők fóruma, 15.30 Hazai tájakon, 16.05 Köszöntő, 17.40 Hírösszefoglaló

HÉTFŐ

Budapest 1

6.00 Naprakész, 9.00 Csak ma!, 9.05 A bestia, 10.00 Vágyak földje, 11.05 A chateaubonai polgárok, 13.00 Cigány Magazin, 14.05 Rosszcsont kalandjai, 14.35 Kaliforniai álom, 15.00 A homok titkai, 16.05 Megperzselt szívek, 17.00 Unokánk is látni fogják..., 17.30 Maradj velünk!, 17.35 Millenniumi eseménynapár, 18.00 Híradó, 18.30 Szerencsepercek, 19.00 Mindent a szerelmért, 19.30 Híradó, 20.00 112, 20.35 Elképesztő övezet (amer.), 21.25 Bonton Év Arca 1999, 22.35 Magyar Szalon, 23.05 Az ég kékje (csehszlovák)

TV2

6.00 Reggeli kiadás, 6.30 Jó reggelt, Magyarország!, 8.30 Déléltől a tv2-vel, 12.35 Riviéra, 13.00 A kétélű ember (szovjet), 14.45 Gazdagok és szépek, 15.10 Az akciósport, 16.00 Sunset Beach, 16.45 Samantha, 17.40 Luz Maria, 19.00 Szerencsekerék, 19.30 Rosalinda, 20.00 A Déltenger kincse (francia), 23.15 Szinkép

RTL Klub

6.30 Reggeli, 8.55 Ismétlések, 10.55 Dallas, 11.50 Delelő, 13.50 Klipklub, 14.15 Az első csók, 15.15 Második csók, 15.45 A farm, ahol élünk, 16.45 Celeste, 17.40 Titkok és szerelmek, 18.30 Híradó, 18.50 Főzzük, 19.25 Barátok közt, 19.55 Tiltott szerelem, 21.35 Helyszíni szemle, 22.25 Este, 22.45 Neve: Senki (amer.)

Duna tv

9.00 Reggeli muzsika, 9.40 Napóra, 10.25 Emlékek, 10.45 Mesélő cégtáblák, 11.15 Ukránok, pelikánok, lipovánok, 12.05 Híradó, 12.30 Talpalatnyi zöld, 13.00 Runche, 13.10 Százhangú orgona, 13.40 Családi album, 14.35 Tele-enciklopédia, 14.50 Első lépések, 15.00 A Strauss-dinasztia, 16.00 Katedra nélkül, 17.25 Mese, 18.00 Napóra, 18.50 Sportképek, 20.55 Tükör, 21.30 Híradó, 22.00 Krónika, 23.20 Keleti táncvihar

Pozsony 1

13.55 Mindenkinek a magáét (szlovák), 15.15 Képes rá?, 15.30 Gyermekmagazin, 16.25 Maxijáték, 17.00 Maugli, 17.25 Marienhof, 18.15 Történelmi napár, 18.30 Esti mese, 18.50 Olyan normális földönkívüliek, 19.30 Híradó, 20.00 Az éjfélyverre, a nappali ereje (szlovák), 21.40 Kaktusz, 22.15 Szírenek (amer.)

Pozsony 2

17.40 Motorosoknak, 18.10 Telesport, 18.30 Kelet-szlovákiai magazin, 19.05 F6, hogy összeházassodunk, 19.30 Híradó, 20.00 Sport hírek, 20.35 Eurologik, 21.30 Híradó, 22.05 Furcsa show, 22.35 Woodstock

Markiza tv

5.05 Dallas, 8.00 Alexa Macková titkos világa, 9.30 Gyakorlóorvos, 10.30 Cosby, 11.00 Madárjlesztők, menjetek haza! (amer.), 12.35 Nonstop nonszensz, 14.00 A meztelen igazság, 14.40 Sunset Beach, 17.00 Milady, 17.45 Vabank, 18.00 JAG, 19.30 2x2 néha sok(k), 20.00 Neveltségek dolgok, 20.30 Vészhelyzet, 22.35 Motorosoknak, 22.55 Semmi esély, 0.45 Skandallum (olasz)

Bécs 1

7.50 Sorozatok, 9.00 Bel-Air hercege, 9.25 Ismétlések, 11.45 Gyerekeknek, 14.45 Sorozatok, 19.00 Ellen, 20.15 Kleopátra (amer.), 21.50 Az árnyék (amer.), 23.30 Nyikita (amer.), 1.00 Soylent Green (amer.)

Bécs 2

9.30 Ismétlések, 13.40 Két müncheni Hamburgban, 14.25 A Falkenau-i erdőszház, 15.15 Gazdagok és szépek, 19.30 Híradó, 20.15 Az Orth-i kastélyszálló, 22.30 Találkozás a kultúrával

A Szlovák Rádió

magyar nyelvű adása

13.00 Napi krónika, 13.30 Viágosság, 14.05 Turmix, 14.35 Kívánságműsor, 14.55 Orvosi tanácsok, 15.00 Hírek, 15.50 Büntügyi napló, 16.05 Régiók hangja, 16.30 Visszhang, 17.05 Börze, 17.15 Játék, 17.30 Napi krónika

JANUÁR 8 - TÓL 14 - IG

KEDD

Budapest 1

6.00 Naprakész, 9.00 Csak ma!, 9.05 A bestia, 10.00 Vágyak földje, 11.05 A chateauvalloni polgárok, 13.00 Nemzetiségű magazinok, 14.05 Rosszcsont kalandjai, 14.35 Kaliforniai álom, 15.00 A homok titkai, 15.35 Gyerekeknek, 16.05 Megperzselt szívek, 17.00 FOX Kids, 18.30 Zöldpont, 19.00 Mindent a szerelemért, 20.50 Telemázi, 21.20 Koffer, 22.05 Aktuális, 22.30 Szabad verseny, 23.00 A bolond idegen (francia)

TV2

6.00 Reggeli kiadás, 6.30 Jó reggelt, Magyarország!, 8.30 Délelőtt a tv2-vel, 12.35 Riviéra, 13.00 Egy lány miatt (francia), 14.45 Gazdagok és szépek, 15.10 Az akciósport, 16.00 Sunset Beach, 16.45 Samantha, 17.40 Luz Maria, 19.00 Szerencsekerék, 19.30 Rosalinda, 19.55 Forró nyom, 20.50 A pszichoszaru (amer.), 21.45 Jó estét, Magyarországi, 22.30 Alvilági játszma, 23.25 Esküdt ellenségek

RTL Klub

6.30 Reggeli, 8.50 Ismétlések, 10.55 Dallas, 11.50 Delelő, 13.50 Klipklub, 14.15 Az első csók, 15.15 Második csók, 15.45 A farm, ahol élünk, 16.45 Celeste, 17.40 Titkok és szerelmek, 18.50 Fókusz 19.55 Csííz, 20.55 Vészhelyzet, 21.55 Szakadt szakasz, 22.20 Autómánia, 22.50 Este, 23.10 Anyám kastélya

Duna tv

9.00 Reggeli muzsika, 9.10 Millenniumi krónika, 10.10 Naptár, 10.25 Orvosok (német), 12.20 Esti kérdés, 13.00 Krónika, 14.20 Ami igaz, az igaz, 14.35 Tarkabarka, 15.40 Különóra, 17.00 Heuréka!, 17.30 Gyerekek a nagyvilágból, 17.35 Mese, 18.00 Napóra, 19.00 Gazdakör, 19.30 Esti kérdés, 19.45 Emberek a havason (magyar), 21.15 Kádár Kata, 21.30 Hírado, 22.00 Magocsa (lengyel), 23.45 Videósok, figyelem!

Pozsony 1

13.20 Egészségmagazin, 13.50 Jennie Gerhardt, 15.25 Zenei album, 15.30 Kontaktus stúdió, 16.25 Maxijáték, 17.00 Maugli, 17.25 Marienhof, 18.15 Stúdió 2000, 18.30 Esti mese, 18.50 Olyan normális földönkívüliek, 9.30 Hírado, 20.00 A vadnyugat hősnői (amer.), 21.35 Bumm, 22.05 Vonalban a rendőrség, 22.15 Fehér láz (izlandi)

Pozsony 2

14.35 Eurologiká, 15.25 Marienhof, 16.15 Magyar magazin, 16.50 Középszlovákiai híradó, 17.25 Jégorong, 20.00 Kulturális hírek, 20.10 Dioráma, 20.35 Katonai magazin, 21.00 Szlovákia gazdasága, 21.55 Hírek, 22.05 Hálóban, 22.45 Motorosoknak

Markiza tv

5.05 Dallas, 8.30 A gyermekkor és a remény vonata, 10.00 Az utca családanyál, 10.30 Szórakoztató műsor, 12.00 Superman, 13.00 Robin Hood kalandjai, 14.00 A meztelen igazság, 14.40 Sunset Beach, 17.00 Milady, 17.45 Vabank, 18.00 JAG, 19.00 Hírado, 19.30 2x2 néha sok(k), 20.30 V.I.P., 21.20 Dokumentumok, 21.40 A varjú, 22.35 A Chicago Hope-i kórház (amer.)

Bécs 1

5.45 Gyerekeknek, 7.55 Sorozatok, 11.45 Gyerekeknek, 14.45 Sorozatok, 20.15 Medicopter 117, 21.10 Latin szerető (német), 22.45 Káma Szútra (indiai), 0.30 A masszórnő (amer.)

Bécs 2

9.30 Ismétlések, 12.05 Keresztül-kasul, 13.40 Két müncheni Hamburgban, 14.25 A Falkenau-i erdőszház, 15.15 Gazdagok és szépek, 17.05 Üdvözlőjük Ausztriában, 19.00 Ausztria ma, 20.15 Univerzum, 21.10 A riport, 22.30 Színhely, 23.05 Keresztül-kasul, 1.20 A természet legnagyobb színháza

A Szlovák Rádió magyar nyelvű adása

13.00 Napi krónika, 13.30 Hazai tájékon, 14.05 Turmix, 14.35 Kívánságműsor, 15.05 Pulzus, 17.00 Hírek, 17.05 Börze, 17.15 Játék, 17.30 Napi krónika

SZERDA

Budapest 1

6.00 Naprakész, 9.00 Csak ma!, 9.05 A bestia, 10.00 Vágyak földje, 11.05 A chateauvalloni polgárok, 13.00 Nemzetiségű magazinok, 14.05 Rosszcsont kalandjai, 14.35 Kaliforniai álom, 15.00 A homok titkai, 15.30 Gyerekeknek, 16.05 Megperzselt szívek, 17.00 FOX Kids, 18.00 Hírado, 19.00 Mindent a szerelemért, 19.30 Hírado, 20.00 Önök kérték!, 21.00 Pesty Fekete Doboz, 21.30 Plánél, 22.30 Fogadóóra, 23.00 A bűvös kárkánom (olasz)

TV2

6.00 Reggeli kiadás, 12.35 Riviéra, 13.00 A papát kérjük karácsonyra! (amer.), 14.45 Gazdagok és szépek, 15.10 Az akciósport, 16.00 Sunset Beach, 16.45 Samantha, 17.40 Luz Maria, 19.00 Szerencsekerék, 19.30 Rosalinda, 19.55 Rex felügyelő (német), 20.50 Esti Broadway, 22.30 Mussolini és én (brit)

RTL Klub

6.30 Reggeli, 8.55 Ismétlések, 10.55 Dallas, 11.50 Delelő, 13.50 Klipklub, 14.15 Az első csók, 15.15 Második csók, 15.45 A farm, ahol élünk, 16.45 Celeste, 17.40 Titkok és szerelmek, 19.25 Barátok közt, 19.55 Medicopter 117, 20.55 A riport: Frei Tamás, 21.55 Pókol szolgálat (amer.), 23.05 Pont hu, 23.35 Jogában áll hallgatni (amer.)

Duna tv

9.45 Napóra, 10.15 A magyar dal ezer éve, 10.25 Holdárnyékban (olasz), 12.30 Popsarok, 13.20 Heuréka!, 13.20 Kismama klub, 13.30 Táncház, 14.20 Világház, 14.45 Expedíció hét kontinensen át, 15.15 Mesélő cégtáblák, 15.40 Különóra, 17.30 Gyerekek a nagyvilágból, 17.35 Mese, 19.00 Régiók, 19.30 Esti kérdés, 19.45 Eitűt Személyek Irodája (brit), 20.45 Fórum, 21.30 Hírado, 22.00 Navigátor

Pozsony 1

13.20 Szlovákok a világban, 13.50 Az új fegyverrel, a nappal ereje, 15.30 Ovodásoknak, 16.25 Maxijáték, 17.00 Maugli, 17.25 Marienhof, 18.30 Esti mese, 18.50 Olyan normális földönkívüliek, 19.30 Hírado, 20.00 Derrick, 21.05 900 másodperc a könyvekről, 21.25 Albert, Albert..., 23.05 Art spectum, 23.55 Katonai magazin

Pozsony 2

13.55 Nemzetiségű magazin, 14.25 Az állomás előjárója, 15.55 Marienhof, 18.35 Kelet-szlovákiai magazin, 19.05 Fontos, hogy összeházasodunk, 19.15 Főzzünk, 19.30 Hírado, 20.00 A vér hangja, 20.55 Egy kérdés, 21.00 A kábítószerről, 21.55 Telesport, 22.05 Téma, 23.05 A jó föld fia (japán)

Markiza tv

5.05 Dallas, 8.00 Alexa Macková titokzatos világa, 8.30 A gyermekkor és a remény vonata, 9.30 Gyakorló orvos, 10.35 Cosby, 11.00 Nevetésgedolgok, 12.00 Vita, 13.00 Robin Hood kalandjai, 14.00 A meztelen igazság, 14.40 Sunset Beach, 17.00 Milady, 17.45 Vabank, 18.00 JAG, 19.00 Hírado, 19.30 Norm MacDonald, 20.00 Boyard erőd, 21.00 Amyékban, 21.20 Meghalni fiatalon (amer.), 23.20 Első fokú gyilkosság (amer.)

Bécs 1

8.15 Sorozatok, 9.25 Bel-Air hercege, 9.50 Herkules, 10.35 Columbo, 11.45 Gyerekeknek, 14.45 Sorozatok, 20.15 Rémület a bevásárlóközpontban (amer.), 21.55 A múlt feszültsége (amer.), 23.15 Nash Bridges

Bécs 2

9.30 Ismétlések, 13.40 Két müncheni Hamburgban, 14.25 A Falkenau-i erdőszház, 15.15 Gazdagok és szépek, 17.05 Üdvözlőjük Ausztriában, 20.15 Christine, az állatorvos (német), 23.15 Tűzfészek

A Szlovák Rádió magyar nyelvű adása

13.00 Napi krónika, 13.30 Hazai tükör, 14.05 Turmix, 14.35 Kívánságműsor, 14.55 Tanuljunk szlovákul, 15.05 Pulzus, 17.05 Börze, 17.15 Játék, 17.30 Napi krónika

CSÜTÖRTÖK

Budapest 1

6.00 Naprakész, 9.00 Csak ma!, 9.05 A bestia, 9.30 Vágyak földje, 10.30 A Guldenburgok öröksége, 13.00 Együtt, 14.05 Rosszcsont kalandjai, 14.35 Kaliforniai álom, 15.00 A homok titkai, 15.30 Gyerekeknek, 16.05 Megperzselt szívek, 17.00 FOX Kids, 18.00 Hírado, 18.30 Ki marad a végén?, 19.00 Mindent a szerelemért, 19.30 Hírado, 20.00 Kisváros, 20.30 Nem jogerős, 21.00 Családi kör, 22.30 Panoráma, 23.00 Twin Peaks (amer.)

TV2

6.00 Reggel a tv2-vel, 12.35 Riviéra, 13.00 Kirakós játék (spanyol), 14.45 Gazdagok és szépek, 15.10 Az akciósport, 16.00 Sunset Beach, 16.45 Samantha, 17.40 Luz Maria, 18.30 Tények, 19.00 Szerencsekerék, 19.30 Rosalinda, 20.00 Férfisztriptiz, 20.30 Prontyjárát (amer.), 21.45 Tények, 22.30 Mussolini és én (brit)

RTL Klub

6.30 Reggeli, 8.55 Ismétlések, 10.55 Dallas, 11.50 Delelő, 13.50 Klipklub, 14.15 Az első csók, 15.15 Második csók, 15.45 A farm, ahol élünk, 16.45 Celeste, 17.40 Titkok és szerelmek, 18.30 Hírado, 18.50 Fókusz, 19.25 Barátok közt, 19.55 Haver, haver (amer.), 21.35 Zöldosok (amer.), 22.25 Este, 22.45 Elválasztva (francia)

Duna tv

9.00 Reggeli muzsika, 9.55 Napóra, 10.25 Mesélő cégtáblák, 10.50 Marco Polo, 12.20 Esti kérdés, 13.05 Kísértetek vonata (magyar), 14.10 Tele-enciklopédia, 14.30 Harmonia, 15.00 Telenum, 15.55 Csongor és Tünde (magyar), 17.15 Nyelvtörő, 17.30 Mese, 18.00 Napóra, 19.00 Összkép, 19.45 Ezek a fiatalok (magyar), 21.10 Budapesti retró, 21.30 Hírado, 22.00 A szep-ész próbái, 22.45 Brazília - Éjféli (brazil)

Pozsony 1

14.35 Szilveszteri bumeráng, 15.15 A természet titkai, 15.30 Kontaktus stúdió, 16.25 Maxijáték, 17.00 Maugli, 17.25 Marienhof, 18.15 Dokumentumfilm, 18.30 Esti mese, 18.50 Olyan normális földönkívüliek, 19.30 Hírado, 20.00 A fekete kékítő, 20.45 Dokumentumfilm, 21.10 Hiba, 22.05 A tenger, 22.45 Videópanoráma, 23.15 Szlovákok a világban, 23.40 Helyszín

Pozsony 2

14.55 Magyar magazin, 15.25 Marienhof, 16.15 Regionális híradó, 16.50 Telesport, 19.30 Hírado, 20.00 Sajtóklub, 20.50 Dokumentumfilm, 21.30 Hírado, 22.05 Sisi és a császári csók (német)

Markiza tv

5.05 Dallas, 8.00 Alexa Macková titokzatos világa, 8.30 A gyermekkor és a remény vonata, 9.30 Az okos is tévedhet, 11.00 Danny Rose a Broadway-ról, 13.00 Robin Hood kalandjai, 14.00 Meztelen igazság, 14.40 Sunset Beach, 17.00 Milady, 17.45 Vabank, 18.00 JAG, 19.00 Hírado, 19.30 Norm MacDonald, 20.00 Derez, 20.55 Pengeélen (német), 22.35 Tűz, 23.05 Julia Lescaut

Bécs 1

5.35 Gyerekeknek, 7.55 Vigjátéksorozatok, 9.05 Bel-Air hercege, 9.30 Herkules, 10.10 Medicopter 117, 10.55 Sifutás, 13.00 Gyerekeknek, 14.45 Sorozatok, 20.15 Kaiserműhléni blues, 21.05 Cobra 11, 21.55 Ma 2412 (német), 22.20 Riportmagazin, 22.55 Csupasz pisztoly 1/2 (amer.), 23.20 Műtárgyak, 1.35 Toonsylvania

Bécs 2

9.30 Ismétlések, 13.40 Két müncheni Hamburgban, 14.25 A Falkenau-i erdőszház, 15.15 Gazdagok és szépek, 17.05 Üdvözlőjük Ausztriában, 20.15 Univerzum, 21.05 Vera, 22.30 Euro Ausztria, 23.00 Két férfi, egy eset

A Szlovák Rádió magyar nyelvű adása

13.00 Napi krónika, 13.30 Irodalmi mozaik, 14.05 Turmix, 14.35 Kívánságműsor, 15.00 Hírek, 15.05 Pulzus, 17.05 Börze, 17.15 Játék, 17.30 Napi krónika

PÉNTEK

Budapest 1

6.00 Naprakész, 9.00 Csak ma!, 9.05 A bestia, 10.00 Vágyak földje, 11.05 A Guldenburgok öröksége, 13.00 Körzeti magazinok, 14.05 Rosszcsont kalandjai, 14.35 Kaliforniai álom, 15.00 Éretlenek, 15.30 Gyerekeknek, 16.05 Megperzselt szívek, 17.00 FOX Kids, 17.30 Szentföldi szent helyek üzenete, 18.00 Hírado, 18.30 Ki marad a végén?, 19.00 Mindent a szerelemért, 19.30 Hírado, 20.00 A lángok lába, 21.05 Tina Turner, 22.05 Aktuális, 22.30 Ugye kicsit ismerős?, 23.00 X-akták (amer.)

TV2

6.00 Reggeli kiadás, 8.30 Délelőtt a tv2-vel, 12.35 Riviéra, 13.00 Törökies kopja (magyar), 14.45 Gazdagok és szépek, 15.10 Az akciósport, 16.00 Sunset Beach, 16.45 Samantha, 17.40 Luz Maria, 18.30 Tények, 19.00 Szerencsekerék, 19.30 Rosalinda, 19.55 Dáridó, 21.45 Tények, 22.30 Szeszélyes éjszakák, 23.00 Rémület a toronyházban (amer.)

Duna tv

9.00 Reggeli muzsika, 9.55 Napóra, 10.30 Zárt tárgyalás (magyar), 12.20 Esti kérdés, 13.00 Felelet az életnek, 13.30 A teremtő kéz, 13.45 Mesélő cégtáblák, 14.10 Sztaniszlavszkij Rázada, 15.20 Popsarok, 15.50 Rizikó (spanyol), 16.20 Miénk a tér, 17.25 Gyerekek a nagyvilágból, 17.30 Mese, 18.00 Napóra, 19.00 Magyar világ, 19.45 Az Olsen banda boldog (dán), 21.20 Magyar táncok, 21.30 Hírado, 22.00 Holdfényzenele (amer.), 23.45 Hírado, 0.00 Sportképek

Pozsony 1

13.15 Dioráma, 13.45 A természet titkai, 14.00 Ovodásoknak, 14.50 Dokumentumfilm, 15.00 A kis medve tragikus sorsa, 15.20 A szív dobanásán, 15.50 Dokumentumfilm, 16.35 Profikok, 17.00 Ifjúsági film, 17.30 A Kárpátokon át, 17.50 Zenei album, 18.00 Információk a kaleidoszkóp, 18.30 Mese, 18.40 Évszázad kockáiban, 18.50 Olyan normális földönkívüliek, 19.30 Hírado, 20.00 Tip, top, 20.45 Nemzetközi vizsályok, 21.50 Dokumentumfilm

Pozsony 2

16.40 Sajtóklub, 17.30 Marienhof, 18.30 Közép-szlovákiai híradó, 19.05 Fő, hogy összeházasodunk, 19.15 Kultúra 2000, 19.30 Hírado, 20.00 Kastély az olajfák alatt (francia), 21.00 A XX. század nagy szerelmek, 21.30 Hírado, 22.05 Zenei klub, 22.50 Bumm

Markiza tv

5.05 Dallas, 8.00 Alexa Macková titokzatos világa, 8.30 A gyermekkor és a remény vonata, 9.30 Gyakorló orvos, 10.40 Cosby, 11.30 Szórakoztató műsor, 13.05 Nonstop nonszensz, 13.30 Parker Lewis sohasem veszít, 14.00 A meztelen igazság, 14.40 Sunset Beach, 17.00 Milady, 17.45 Vabank, 18.00 JAG, 19.00 Hírado, 19.30 Norm MacDonald, 20.00 Az utca családanyái, 20.35 Pihenj, haver! (amer.), 22.20 Samantha esete, 23.20 Inferno (olasz)

Bécs 1

5.45 Gyerekeknek, 7.55 Vigjátéksorozatok, 9.10 Flörtölés (amer.), 9.00 Szakcsapárjai, 10.45 Svilágkupa, 11.25 Herkules, 12.10 Gyerekeknek, 14.45 Sorozatok, 20.15 A hálózat csapdjában (amer.), 22.10 Mortal Kombát (amer.), 23.40 Holló (amer.)

Bécs 2

9.30 Ismétlések, 13.40 Két müncheni Hamburgban, 14.25 A Falkenau-i erdőszház, 15.15 Gazdagok és szépek, 19.00 Ausztria ma, 20.15 Sissi, 21.20 Tűzfészek, 22.35 Modern idők, 23.10 A felügyelőnő

A Szlovák Rádió magyar nyelvű adása

13.00 Napi krónika, 13.30 Nevelők fóruma, 14.05 Turmix, 14.35 Kívánságműsor, 14.55 Anyanyelvünk, 15.05 Roma magazin, 15.35 Népzene, 16.05 Vállalkozók műsora, 17.00 Hírek, 17.05 Hétvégi ajánlatunk, 17.30 Napi krónika

Id. Szinyei József, a hangyaszorgalmú tudós

„Komárom legmunkásabb polgára és leghívebb fia volt...”

(Folytatás az előző számból)

A Magyar Tudományos Akadémia részéről Hegedüs István vett búcsút tudós társától az alábbi költői beszédben:

„Nesztórról mondja a jó öreg Homérosz, hogy már a harmadik nemzedék felett uralkodik. Midőn e ravatalnál megállok: lelkemben eleven erővel támad föl annak a férfúnak emléke, ki a harmadik emberöltőt érte meg és egy hosszú, munkás életet fejezett be, hogy úgyszólván a halál ragadta ki a tollat a kezéből, mely millió meg millió betűben a nemzeti irodalom munkásainak emlékéért harcolt, hogy azt az enyészettől megmentsse. Átéltte a nemzet nagy és fényes, epikus küzdelmét, mély és szomorú tragikus

bukását és midőn az újabb drámáját is látta: csöndes magányban külön lorariumot rendezett be szobájában, melyben összegyűjté, áhitattal összeszedte mindazt a nevet, melyet századok eltemettek és lelkiismeretes gondallal igyekezett megmenteni, megőrkíteni munkásságuk emlékét.

Midőn a korallsziget szépségeiben gyönyörködünk, nem jut eszünkbe, hogy hány korallállat közös munkáját szemléljük. Az irodalomban is úgy vagyunk, hogy a kiváló írók remekműveiben gyönyörködünk, elfeledjük azt a számtalan apró élőlényt, kiknek közös munkája alkotja azt a televényt, melyen a korallak csodás formája emelkedik ki.

Idősb Szinyei József ravata-

lánál egy megragadó kép merül föl lelkemben. Midőn Odüsszeusz az alvilágba leszállott, áldozott a földalatti isteneknek. Az áldozati vért gödrökbe önté. Tömérdek árny száll fel az alvilágból. Mind inni akar a vérből, hogy újra életre keljen, hogy erőt merítsen arra, hogy elsírja élete történetét. Az öreg Szinyei a múlt mélységébe szállott alá. Névtelen árnyak röpöködték körülé, izmaikba életet kérnének vagy erőt, hogy elsírják azt: mit adtak lelkük javából a szeretett hazának, mit áldoztak a nemzet szellemeinek. Odüsszeusz karddal riasztgatá el az árnyakat. Szinyei szent buzgalommal igyekezett őket emlékezetben föltámasztani. Minden igyekezet oda irányult, hogy el ne vesszen

egy név, mely ért valamit, el ne vesszen egy munka, melyet végeztek.

Mily könnyű dolog kicsiszolni az irodalom másod-, harmadrangú, sőt még sokkal kisebb munkatársainak nevét, munkáját, holott aki egybeveti az első költő, Sándor István Könyvesházát a múlt század bibliográfiai irodalmának nagyszabású fejlődésével, és az irodalmat ismét összeveti Szinyei repertóriumával és utolsó korszakos alkotásával, A magyar írók élete és munkái, a több mint húsz ezer író neve és munkája hódolatra kényszerít e szerény, egyszerű, ernyedetlen munkás hosszú életének eredménye iránt, ki a bibliográfiát új eszmékkel gazdagítja, mert a könyvcímek mellett a hírlapirodalom óriási fejlődésének kincsesbányájából hihetetlen gazdag anyagot hozott forgalomba.

A hírlap az eleven irodalmi élet közvetlen tolmácsa. Az a nagy gondolat, hogy össze kell gyűjteni az utolsó foszlányt mindazt, mi nyilvánosságra jött, mi valaha élt és hatott, össze kell gyűjteni a hírlapokat; megbecsülhetetlen értéket vitt bele az irodalomtörténetbe. Önzetlenül dolgozott a megszakadásig, mint a munkás méh és meglegedett a méhek azon csapatjának munkájával, mely a sejteteket készíti, melyek a virágokról szedeik mézet gyűjtik a többi számára. Még a méz édes nedűjét sem ő élvezi.

(Folytatása következik)

Dr. Alapy Gyula

Olvasta már?

Napjainkra főként a városiak már elszakadtak a természettől, ám többségünkben mégis ott lappang a zöld iránti igényünk, mely lehetőségeinkhez mérten legálább a cserepes virágok tartásában nyer kielégítést. A szobanövények testesítik meg otthonunkban a természetet, hiszen élő, gyarapodó lények, ugyanakkor természetes formáikkal, színeikkel és illatukkal teljessé teszik, megszépítik a belső tereket. Am a növénynevelésnek is megvannak a maga titkai, fortélyai, amelyek ismerete nélkül nem sokáig gyönyörködhetünk kedvenceinkben. „Mikroteremtők” ápolásában, a növények helyes elhelyezésében, szaporításában hasznos segítő társunk lehet a Park Kiadó Família Könyvtár sorozatában napvilágot látott *Növények a lakásban* című könyve, mely **John Brookes** alapművének immár hatodik magyar nyelvű kiadása. A csodálatos kivitelezésű, sok-sok gyönyörű fényképpel illusztrált könyv első fejezete az alapoktól indulva a szobanövények megfelelő megválasztásával foglalkozik, azzal, hogy egy adott környezetbe, lakás- és fényviszonyok közé milyen növényt tanácsos választanunk, ismertetve egy híján százhusz, lakásban

jól tartható, közkedvelt növény leírását. A második fejezet esztétikai szempontból közelíti meg a témát, a virágtartók kiválasztásával és beültetésével foglalkozik, a harmadik, „Szobakertek” című fejezetből pedig megtudhatjuk, hogyan ültethetjük például a kaktuszokat vagy a posztagokat csoportosan úgy, hogy természetes, sivatagi otthonukat imitáló miniatűr tájképet kapjunk. Itt esik szó a talaj nélkül, ún. vízkultúras edényekben nevelt növényekről is. A „Lakásunk díszítése növényekkel” fejezet a növények térbeli elrendezésének, csoportosításának művészetével, valamint megvilágításával foglalkozik. „A növények gondozása és szaporítása” fejezet egyebek mellett részletesen tárgyalja az egyes betegségek jeleit és orvoslásukat, az öntözés és tápanyagutánpótlás szabályait, a növények élettani problémáit. A könyvet az angol szerző saját hazája viszonyaira alkalmazva állította össze. Közreadásával a kiadó célja az volt, hogy egy nagyobb, gazdagabb kertészeti hagyományú ország szobanövény-kultúrájával ismeretsek meg az olvasót, ezáltal sok-sok új és hasznos ötletet bemutatva.

Régi utazások Komárom vármegyében

Dunai utazás Dévénytől Orsováig

(Folytatás az előző számból)

Az erődítményben semmi csodálni valót, meglepőt nem fedezett fel a mi polgári szemünk. Komárom egy teljesen sík területen fekszik. Úgy gyanítom, hogy itt rengeteg sok védsánc, bástyák és rejtett védőfalak vannak, amelyeket én bizony pontosan nem tudok elszámolni, éppen ezért befogom a számat.

Komárom erősségének titkát, erejét csak úgy szimat után sejtettük. Komárom nagyon sokat szenvedett 1848-ban az osztrákok által folytatott ostrom alatt keletkezett tűz miatt, de ezen tüzet tulajdonképpen a magyarok okozták, akik felgyújtottak egyes házakat, amelyek őket a védelemben akadályozták és később aztán nem tudtak a lángoknak gátat vetni és több ház leégett.

Első tekintetre úgy vettük észre, hogy különböző népek közé kerültünk. Éppen heti vásári nap volt, a város és folyam közti nyílt téren magyarok és a felső vidékről a vásárra lejött szlovákok tömegei nyúzsógtak, az elöb- biek kalapban, hosszú hajjal, gatyában, a

szlovákok pedig fehér bő nadrágban. Hatalmas tömegei a görög- és sárgadinnyének voltak láthatók mindenhol az egész piacon. Nagy, hosszú szarvú, gyönyörű fehér ökrök, söltét tekintetű, nagytermetű bivalyok kérődztek nagy szekerekkel, járomba fogva sovány nyakuk.

Éppen most jön a híd felől egy magyar paraszt kocsi hajtva, haja a vállát verdesi, ostorát patogatja és úzve, hajtva apró fúrge lovait, amelyek egyikén maga ül, amelyről a többi hármat hajtva vad galoppban. Ezzel a gyorsasággal ötven mérföldet is megtesz naponta pihenés nélkül. Ha Magyarországon fuvarossal utazol, vagy a postán, felesleges a kocsinak azt mondani, mit Németországban, hogy gyerünk egy kicsit gyorsabban és jó lesz megkapaszkodni a kocsioldalon, mert fogvagyogató gyorsasággal, örült galoppban hajt a magyar kocsisod és árkonbokrón és rettenetes komisz utakon visz keresztül. (...) Elérkeztük az utolsó utazáshoz, amely még a mi témánk körébe vág.

A múlt század hatvanas éveiben végigutazik a Dunán Dévénytől Orsováig Kenessey Kálmán ögyallai meteorológus nagyatyja. Elményeit a Magyarország képekben című folyóiratban írja meg: A magyar Duna és melléke Dévénytől Or-

sováig cím alatt, 1867-ben.

Kényelmes hajón teszi meg az utat. Csallóköz mentén a sok sziget, zátony, hordalék veszélyeztetik a hajózást. A parton gyakran látnak vidra és vadkacsa vadászokat. A vízben sokszor találkoznak cserepet és követ szállító hajókkal, dereglyékkel, gőzhajókkal.

A parton sarkantyúk és parterősítések nyomai láthatók.

Különösen leköttette figyelmünket a parti zátonyokon működő aranyosók, aranyaszk munkája.

A gőzhajók láttára eszébe jut a hajóvontatás. A tömérdek sziget, zátony, kanyarulatok között egészen külön tudomány kellett a vontatáshoz. Rendesen 3-4 hajót vontattak egy csomóban, amelyek 10-12 ezer mázsa terhet bírtak el. Ehhez a vontatáshoz 60-70 ló, 46-48 lovas, 40 hajóslegény, szóval egy egész kis karaván kellett. Gyönyűtől Pozsonyig két hétig tartott az út. Kellett ehhez még 20 darab, egyenként 32 öl hosszú kötél. És mennyi elveszelődött ebből vontatás közben. (...)

Komáromnál megjegyzi, hogy a régi híres komáromi kézműiparnak már csak két kivételi cikke van: a tulipános láda és a fazekasipar termékei. Ezek ismertek az egész Duna mentén. A komáromi régi, messzeföldön híres hajóépfőipart már haldokolni látta Kenessey.

(Folytatása következik)

APRÓHIRDETÉSEK

Redőnyök most megrendelhetők kedvezményes áron. Cím: ERGO-LEX, Nemesócsa, telefonszám: 0819/796 425.

Eladom vagy elcserélem nagyszüneti háromszobás családi házat az szövetkezeti lakásra Gútán. Cím: Faragó Veronika, Nagysziget 49., Gúta.

Eladó 24 áras telek, 2 kis házzal Keszegfalván, 47 áras szántóföld és gabonadaráló. Ár megegyezés szerint. Telefonszám: 0903 430 927, 0709/552 5182 (este).

Eladó 120 kg-os sertés. Tel.: 0819/741 342.

Eladó háromszobás lakás Gútán (Obrancov mieru 1/5, 2. emelet). Tel.: 942 159 (16 óra után).

Eladó építkezésre is alkalmas 16-ás kert. Tel.: 0818/82 141.

Predám Š-Felciú 1,3 MPI, modrá metalíza, s vřbavou, 64 000 km. T. č. 0903 442 368, 819/711 095.

V Kolárove odpredáme zvarovacie agregáty Triodyn RK 320. Cena 14000 Sk + DPH. Volajte na t. č. 07/44881472.

**AUTÓULÉSEK,
karosszériakárpit,
ülőbutorok javítása
és kárpitozása
Gútán.**
Tel.: 0819/942 902.

Eladó magántulajdonban lévő, szo-ba-konyhás, felújított lakás Gútán. Azonnal beköltözhető. Tel.: 0819/942 039, 943 822.

Használt fa- és fémmegmunkáló gépek eladása és vásárlása. Tel.: 0905 380 719.

Fiat Brava 1400 ccm, piros, gy. év 1997, mint új. Tel.: 0905 380 719.

Eladó srótoló, betonkeverő, gyalu-gép, valamint kukorica- és búzadara. Tel.: 0819/77 80 329.

Eladó nagyon jó állapotban lévő Škoda 105 L teljes felújítás után. Tel.: 0905 251 574.

ROLEX, Bátorovė Kosiňy, Podkopcová 67. Tel./fax: 0819/974 23, mobil: 0905 351 085. Redőnyök, szünyoghálók, szalagfüggönyök, reluxák és garázsajtók szerelését jutányos áron vállaljuk. Várjuk üzletkötők jelentkezését.

Eladó főllába való 2 db gázkazán, komplett villannyal együtt. Tel.: 0819/941 024.

Istállótrágya eladó. KÜTVERÉS-KÜTFURÁS. Tel.(19 óra után): 0819/920 151.

Vennék régebbi Pick-Upot. Tel.: 0903 426 861.

Eladók amerikai kokkerspániel és lhasa-abso kölyökkutyák. Tel.: 0903 426 861.

Eladó vagy kiadó garázs Komárom-ban, a szenttelepnél. Tel.: 0819/720 542.

Eladó 120 kilogrammos vágósertés. Ár megegyezés szerint. Tel.: 0819/929 142.

Örölt édes fűszerpaprika eladó 250 Sk/kg. Tel.: 0819/942 459.

Idős néni vagy bácsi gondozását vállalom cserébe albérletért. Cím: Pap Zsuzsanna, Malá Jarková 48/23, Komárom. Tel.: 0819/700 796.

Eladó Csallókőzarányoson 6-ás kertészkedésre is alkalmas kert. Tel.: 0859/6921699.

Eladó 7 db 12-hetes választott ma-lac. Ára 1 000 Sk/db. Tel.: 0819/941 055.

Eladó BMW 324 D kítúnó állapotban, STK 2002-ig. Tel.: 0819/741 333.

Eladók kokkerspániel kiskutyák. Ár megegyezés szerint. Tel.: 0819/942 894.

2000-ben is az Ön megbízható partnere az



Műhelyünket a gépipari szakközépiskola mögötti műhelycsarnoknál találja meg!

*üvegcserek *karosszériajavítások *gyújtásbeállítás*
*motorok főjavítása *karosszéria-dukkozás*

MEGEMLEKEZÉSEK

Január 8-án lesz öt éve, hogy örökre itthagyt bennünket a szerető férj, édesapa, após és nagypapa

Kovács József

(Martos).

Akik ismerték és szerették, gondoljanak rá ezen a szomorú évfordulón.

Gyászoló felesége Mária, fia József, menyje Rozália, unokája Irénke férjével, dédunokái Viktória férjével és Péter, úkunokája Alexandri.

*Fájó seb a szívben,
feledni nem enged,
mert olyan ember ment el,
akit feledni nem lehet.*

Fájó szívvel és soha el nem múló szeretettel emlékezünk január 3-án drága halottunkra

Kovács Andrásra

(Martos)

halálának első évfordulóján.

Emlékét örökké őrző gyászoló családja



Fájó szívvel emlékezünk a szeretett férjre, édesapára, apósra és nagypapára

Pipper Pálra

(Komárom),

aki 1998. január 5-én távozott szerettei köréből. Akik ismerték és szerették, emlékezzenek rá ezen a szomorú második évfordulón.

Emlékét őrző családja



*Szerettem volna az élettől
még sokat remélni,
szeretteim között
még továbbra is élni.*

*Mielőtt indultam,
búcsút nem vettem,
mint a madarak ősszel,
úgy elmentem.*
Fájó szívvel emlékeztünk 1999. december 31-én

Flajžík Vladimírra

(Komárom)

halálának első évfordulóján.

Emlékét őrzi gyászoló családja



*Mindent nekünk adtál, mindent értünk tettél,
szívünkben élni fogsz, mert nagyon szerettél.*

Fájó szívvel emlékezünk január 7-én

Lőrinczné, Dusa Mária

(Keszegfalva)

halálának 24. évfordulóján.

Emlékét örökké őrző fia Gyuri, menyje Ibolya és családja

*Hideg gyászos januárra újra jön a tavasz,
de a mi szívünkbe nem hoz már vigaszt.*
*Észbontó dolog ez, mit nem ért meg az ember,
hiába szállt már el egy év,
szívünkben őrizzük drága emlékét.*

*Bánatot idéz fel minden kedves emlék,
gondoljanak rá, kik őt szerették.*
Január 9-án halála első évfordulóján emlékezünk

Nagy Bélára

Gútán.

Szerető leánya és családja,
valamint édesanyja



Fájó szívvel és soha el nem múló szeretettel emlékezünk felejthetetlen, drága, jó édesanyánkra

Balogh Erzsébetre,

szül. Németh

(Komárom)

január 9-én, halálának első évfordulóján. Drága emlékét és szeretetét szívünkben őrizzük.

Fia, lánya és három unokája



KÖSZÖNETNYILVÁNÍTÁSOK

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik 1999. december 29-én elkísérték utolsó útjára, a komáromi temetőbe

Mátyási Lászlót,

aki 50-éves korában távozott szerettei köréből.

Köszönjük a virágadományokat és részvétnyilvánításokat, melyekkel enyhíteni igyekeztek mély fájdalomunkat.

A gyászoló család



Fájdalomtól megtört szívvel mondunk köszönetet a rokonoknak, ismerősöknek, a jó barátoknak, a volt munkatársaknak és mindazoknak, akik december 23-án elkísérték utolsó útjára, a gútai temetőbe a szeretett leányt, unokát és feleséget,

Pál Zoltánné,

szül. Szőke Erikát,

aki életének 23. évében tragikus hirtelenséggel távozott szerettei köréből. Köszönjük a részvétnyilvánításokat és virágadományokat, amelyekkel mély fájdalomunkat enyhíteni igyekeztek.

A gyászoló család



Fájó szívvel búcsúzunk

Dócza Lászlótól,

akitől 1999. december 28-án vettünk végső búcsút a gútai temetőben.

Felesége és gyermekei

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik 1999. december 29-én elkísérték utolsó útjára drága halottunkat

Leczkesi Ferencet

a gútai temetőbe, aki 88. életévében távozott szerettei köréből.

Köszönet a koszorúért, csokrokért és virágokért.

A gyászoló család

GRATULÁLUNK

Névnapjukon szeretettel köszöntjük
 január 8-án Gyöngyvir
 január 9-én Marcell
 január 10-én Melánia
 január 11-én Ágota
 január 12-én Ernő
 január 13-án Veronika
 január 14-én Bódog
 nevű kedves olvasóinkat, valamint mindazokat, akik ezen a héten ünneplik születésnapjukat.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK

Gútán: Sztojka Zsolt és Stojka Magdolna, Dzsemil Ljokcse és Szabó Gyöngyi.

ÚJSZÜLÖTTEK

A komáromi kórházban születettek: az ógyallai Górová Krisztina, Koreň Markó és Rusňák Ivana, a negyedi Farkas Dominika, a marcelházai Csicsó Darina, Goth László és Varga Vanessa, a naszvadi Szabó Nicolas, az újgyallai Banda Katalin, a nagyléli Zakál Tamara, az őrsújfalusi Tóth Richárd és Baráth Dániel, a perbeti Szalai Réka, a batorkeszi Molnár Patrik, a gútai Hosznédli Viktória, Gál Péter, Kovács Árpád és Podlucká Dominika, a csallóközarányosi Talian Dominika, a kolozsnémai Tarcsi Dominik, a keszegfalvai Téglás Dominik, a kavai Fekete Patrik, a hetényi Androvics János, a komáromi Čertík Slávka, Cibulka Eszter, Tóth Krisztina, Buček Markéta, Gógh Barbara Tímea, Petrók Imre Márk, Hátas István és Lakatos Annamária.

HALÁLOZÁS

Az elmúlt napokban örökre távoztak sorainkból: a besztercebányai Kálmán Adél (76 éves), a gútai Szabó Lajos (58 éves), Dér Gyula (65 éves), Lehotsky Erzsébet (71 éves), Dócza László (25 éves), Rónai László (47 éves), Leczkési Ferenc (67 éves), Bagita Péter (63 éves), Pataky Gábor (65 éves) és Csente Teréz (67 éves), a mudroňovói Ďurčo Júlia (77 éves), a megyercsi Vass József (59 éves), a perbeti Uzsák Irén (77 éves) és Tóth Julianna (80 éves), a hetényi Rancsó Dezső (57 éves), az újgyallai Szabó Viktória (60 éves), a lakszakállasi Csicsai Vilma (93 éves) és Jaskó Irma (78 éves), a füleki Végh János (85 éves), a nagykeszi Lukács Mária (63 éves), a komáromi Morcman János (71 éves), Boráros Lajos (82 éves), Bordúchová Ludvika (83 éves), Csapó Rozália (86 éves), Ruman Vilmos (65 éves), Sárközi Béla (77 éves), Ferencz Endre (66 éves), Szépe Dezső (80 éves), Mátyási László (50 éves), Štefančík Julianna (79 éves), Bukor Valéria (65 éves), Horňák Éva (55 éves), Csizmadia Erzsébet (97 éves), Kovács Margit (74 éves) és Rafael Gyula (60 éves). **Emléküket megőrizzük!**

* SPORT * SPORT * SPORT *

ASZTALITENISZ

Férfi I. liga

A 10. és 11. forduló eredményei:
 Őrsújfalusi Dinamó - Rózsahegy 11:7, Őrsújfalusi Dinamó - Márton 14:4

A bajnokság állása:

Csadca	11	9	0	2	56:	42	31
Zsolna	11	9	0	2	142:	56	29
Récsce B	11	8	0	3	128:	70	29
Rozsnyó	11	7	1	3	118:	80	27
Őrsújfalu	11	6	0	5	117:	81	26
Hont. Trstany	11	5	0	6	98:	100	23
Rózsahegy	11	5	0	6	101:	97	21
Márton	11	2	2	7	84:	114	21
Michalovce	11	2	1	8	79:	119	17
Nagyszombat	11	1	0	10	75:	123	16
Tapolcsány	11	0	1	11	59:	139	13
Zólyom	11	0	1	1	31:	167	11

Férfi II. liga, nyugati csoport

A 10. és 11. forduló eredményei:
 Vágtornóci Dinamó - Őrsújfalusi Dinamó B 9:9, Gálgóci Slovakoľarma - Őrsújfalusi Dinamó B 4:14
 A 11. forduló után az őrsújfalusi tartalékcsoport 23 bajnoki ponttal az ötödik a táblázaton.

Férfi IV. liga, nyitrai csoport

A 10. és 11. forduló eredményei:
 Zseliz - Komáromi Középfokú Ipariskola 7:11, Komáromi Középfokú Ipariskola - Vágtornóc B 13:5

A bajnokság állása:

Rišňovce	11	10	0	1	130:	68	31
Krušovce	11	9	1	1	133:	65	30
KN Ipari	11	8	0	3	108:	90	27
Bánov B	11	7	1	3	119:	79	26
Léva B	11	7	1	3	111:	87	26
Ny. Domino	11	7	1	3	109:	95	25
Ny. Chrenová	11	5	1	5	119:	79	22
Jelenec	11	5	0	6	103:	95	21
Surány	11	5	0	6	95:	103	21
Zseliz	11	3	0	8	88:	110	17
Ipolyság	11	2	2	7	84:	114	17
Ny.-Kýnek B	11	3	0	8	76:	122	17
Vágtornóc B	10	1	1	8	74:	106	13
Bešeňov	10	0	0	10	25:	155	10

Férfiak, V. liga, B csoport

A 10. forduló eredményei:
 Léva C - Batorkeszi Meopta 4:14, Komáromi Pokrok C - Komáromi Középfokú Ipariskola B 10:8, Komáromi Pokrok B - Ipolyság B 8:10.

A 11. forduló eredményei:

Komáromi Középfokú Ipariskola B - Érsekújvári Lokomotíva 8:10, Hont. Trstany C - Komáromi Pokrok C 4:14, Batorkeszi Meopta - Hont. Trstany B 2:16, Bánov C - Komáromi Pokrok B 13:5.

A bajnokság állása:

Hont Trstany B	10	10	0	0	146:	34	30
Érsekújvári Lok.	10	9	0	1	140:	40	28
Ipolyság B	10	9	0	1	127:	53	28
Batorkeszi	10	8	0	2	117:	63	26
KN Pokrok C	10	7	1	2	112:	68	25
KN Ipari B	10	4	1	5	96:	84	19
Tolmács	11	4	0	7	75:	123	19
Údvard	10	3	1	6	71:	109	17
Léva C	10	3	1	6	65:	115	17
Bánov C	10	3	0	7	74:	106	16
KN Pokrok	11	2	0	9	70:	128	15
Hont. Trstany C	10	2	0	8	78:	102	14
Vikas	10	0	0	10	17:	163	10



KÉZILABDA

Női felnőttek, I. liga

Pozsonyi Start - Csallóközarányos 18:19 (10:11) a 14. fordulóban.

A bajnokság állása:

Aranyos	14	13	0	1	1356:	294	26
Bánovce	14	12	1	1	1398:	296	15
Zsolna	13	8	1	4	285:	288	17
Érsekújvár	13	6	3	4	323:	294	15
Pozsonyi Start	14	6	2	6	300:	293	14
Dunaszerdahely	13	4	3	6	310:	284	11
Surány	13	5	1	7	256:	270	11
Prešov	14	5	0	9	293:	339	10
Púchov	11	3	0	8	238:	264	6
Csadca	12	1	2	9	231:	296	4
Pozs. Vinohr.	12	1	2	9	231:	296	4

—bd—

A PRÓHÍRDETÉSEK

• **Predám** dvojjazyčnou byt na VI. sídlisku, alebo vymením za 2-izbový na IV. sídlisku. Adresa: Komárno, ul. Gazdovská 31/9.
 • **Eladó** gabonadaráló (motorral) és 16 m² gipszkarton. Tel.: 0819/782 598.
 • **Eladó** jó állapotban lévő Skoda 100, STK 2001/okt. Cim: Hlavná 2, Kolárovo. Tel.: 0819/941 643.
 • **Eladó** színes TV 2500 koronáért és búvárpumpa (0,18 kW, 80 l/m) 1500 koronáért. Tel.: 0905 414 437.
 • **Predám lacno** fólióvíz konstrukciú a kotol. Dalej prenajmem garáž. Adresa: Lesná 47, Kolárovo.

• **Eladó** háromkombinációs babakocsi. Tel.: 0819/943 003.
 • **Eladó** jobb első Wartburg 353-as ajtó. Tel.: 0819/741 655 (17 óra után).
 • **Kiadó szoba-konyhás lakás** férfi részére, Komáromban, a VII. lakótelepen. Tel.: 0819/741 655 (17 óra után).
 • **Eladó** Avia 31 N, jó állapotban, 63 ezer Sk és Skoda Favorit 69 000 Sk. Tel.: 0905 177 969.
 • **Eladó** piroskőles, olasz gyártmányú benzinpumpa (270 l/perc) és hosszú távra hordozható garázs helyet kínálók Gútán, a központban. Tel.: 0819/941 067.

TELEFONOS EROTIKA

0975 721 001 * 0975 721 002
 0975 721 003 * 0975 721 004
 0975 721 005

Hívható éjjel-nappal!

HALOTEL COMMUNICATIONS

P. O. Box 19, 814 99 Bratislava I., 62,50 Sk/min
 s DPH z celej SR, max. cena 375 Sk vrátane DPH.

MEMO SERVIS KOMÁROM

Nyári utca
 Tel.: 0819/713 093
 e-mail: memo@max.sknet.sk
 Köszönjük ügyfelcink bizalmát és 2000-ben is a legmodernebb földi és műholdas adások vételére alkalmas antennákkal, berendezésekkel várjuk Önöket!

KÖSZÖNTŐ

Szívünk teljes szeretetével köszöntjük
Mujzer Marikát
 (Keszegfalva),
 aki január 8-án ünnepli 15. születésnapját. Kívánunk sok sikert, boldogságot és hosszú életet.

Mama és Péter

Dunatáj

— magyar nyelvű regionális hetilap. Kiadja a DANUBIUS—press kiadóvállalat. Főszerkesztő Morovíč Lajos. Főszerkesztő—helyettes Németh István. Roovatvezető: N. Kulacs Zsuzsa. Gazdasági ügyintéző: Csernava Mária. Szerkesztőségünk és hirdetésfelvételünk címe: Dunatáj szerkesztőség, Széna tér 3., Postafiók 38, 945 01 Komárno (tel.: 0819/731 267). Hirdetőirodánk címe: Linda baby centrum, Győri utca 31., 946 03 Kolárovo. Telefon és üzenetrögzítő 0819/731267. Előfizetési díj egész évre 260 korona, félévre 130 korona. Előfizetéseket elfogad minden lapkézbesítő és postahivatal. Kéziratokat nem örzünk meg és nem küldünk vissza. Szedés és tördelés DANUBIUS—press. Nyomja a Keszegfalvai LLSA Nyomdaüzem. Terjeszti a Postai Hírlapszolgálat és az UNITOP.
 Regisztrációs szám: MK 190/90.
 Nemzetközi indexszám: 492 11.